



## PARTNERSHIP UCLA/UNIVERSITÉ FRANÇOIS RABELAIS

The Partner University Fund (PUF) is a unique transatlantic initiative launched in 2007 by the French Embassy in the United States to foster forward-looking research collaboration at the highest level. Funded by French and American donors, the Partner University Fund unites cutting-edge labs and universities on both sides of the Atlantic to tackle critical challenges of the 21st century. By linking the most talented scholars from France and the U.S. and training a new generation of young leading researchers, PUF seeks to boost the quality of scientific and humanistic research and accelerate breakthroughs while building sustainable institutional partnerships.

Since 2007, the Partner University Fund has been supporting 87 original three-year projects involving two or more American and French institutions in diverse and complementary fields of study. The Fund supports transatlantic mobility, training and research at the graduate, post-doctoral and faculty levels in several forms: collaborative research; joint classes / curricula; co-publications; joint conferences; creation of joint or dual degrees, thesis co-supervision...etc.

The Partner University Fund is a program of the FACE Foundation, an American nonprofit (501C3) partner organization of the Cultural Services of the French Embassy in the United States that strives to generate and promote French-American collaboration in the arts, education, and cultural exchange through innovative projects between creative professionals from both countries. g

### PARTNERSHIP (2016-2019)

University of California at Los Angeles and Université François Rabelais de Tours

#### SUBJECT

« From Passions to Emotions: Non-Fictional Representations of the Individual (1680-1850)

A three year collaborative project between UCLA (University of California, Los Angeles) and the University François Rabelais, Tours, financed jointly by the PUF (Partner University Fund USA-France), and by the two partner universities, is based on a research program titled « From Passions to Emotions : Non-Fictional Representations of the Individual (1680-1850) ». The program is aimed at studying passions and emotions in non-fictional writings, such as memoirs, journals, correspondences and all artistic forms representing the self in an age of profound changes for the individual and for society.

-Malina Stefanovska (UCLA, University of California, Los Angeles) : Professor, Department of French and Francophone Studies [stefanov@humnet.ucla.edu](mailto:stefanov@humnet.ucla.edu)

-Marie-Paule de Weerdt-Pilorge (Université François Rabelais, Tours) : maître de conférences, Département de Français, EA 6297 ICD (Interactions culturelles et discursives) [marie-paule.pilorge@univ-tours.fr](mailto:marie-paule.pilorge@univ-tours.fr)

#### Useful Links:

Partner University Fund : <http://face-foundation.org/partner-university-fund/about.html>

FACE Foundation : <http://face-foundation.org/index.html>

## **PARTENARIAT UCLA/UNIVERSITÉ FRANÇOIS RABELAIS**

Le Partner University Fund est une initiative transatlantique unique lancée en 2007 par l'Ambassade France aux Etats-Unis pour promouvoir les collaborations de recherche et académiques innovantes de haut niveau. Financé par des donateurs français et américains, le Partner University Fund réunit des laboratoires de pointe et des universités d'excellence de chaque côté de l'Atlantique pour relever les grands défis du 21ème siècle. En mettant en relation les chercheurs les plus talentueux en France et aux Etats-Unis, et en formant la future génération de jeunes chercheurs, le PUF vise à améliorer la qualité de la recherche dans les domaines des sciences et des humanités, tout en érigeant des partenariats institutionnels durables.

Depuis 2007, le Partner University Fund a soutenu 87 partenariats innovants d'une durée de trois ans impliquant au moins deux universités, française et américaine, dans des domaines disciplinaires variés et complémentaires. Le programme soutient la mobilité transatlantique, la formation et la recherche au niveau master, doctoral, post-doctoral et professoral dans diverses formes : recherche collaborative, cours/curricula communs, publications conjointes, organisation de conférences communes, création de double-diplômes, codirection de thèses...etc.

Le Partner University Fund est un programme de la fondation FACE, une fondation américaine (501C3) partenaire des Services Culturels de l'Ambassade de France aux Etats Unis, qui s'évertue à générer et promouvoir des collaborations franco-américaines dans les domaines de l'art, de l'éducation et des échanges culturels à travers des projets innovants portés par des professionnels créatifs des deux pays.

### **PARTENARIAT (2016-2019)**

Université de Californie, Los Angeles (UCLA) et Université François Rabelais, Tours

#### **SUJET**

« Des passions aux émotions : représentations non fictionnelles de l'individu (1680-1850) »

La collaboration, sur 3 ans, entre UCLA (Université de Californie, Los Angeles) et l'université François Rabelais, financée par le PUF (Partner University Fund, USA-France) mais également par les deux universités partenaires, porte sur un programme de recherche intitulé « Des passions aux émotions : représentations non fictionnelles de l'individu (1680-1850) ». Il s'agit d'étudier passions et émotions dans la littérature factuelle, en particulier dans les Mémoires, les journaux, les correspondances et toutes les formes artistiques où s'élabore une représentation de soi dans une période de profonde mutation de l'individu et de la société.

Contacter les porteurs de projet :

-Malina Stefanovska (UCLA, University of California, Los Angeles) : Professor, Department of French and Francophone Studies [stefanov@humnet.ucla.edu](mailto:stefanov@humnet.ucla.edu)

-Marie-Paule de Weerdt-Pilorge (Université François Rabelais, Tours) : maître de conférences, Département de Français, EA 6297 ICD (Interactions culturelles et discursives) [marie-paule.pilorge@univ-tours.fr](mailto:marie-paule.pilorge@univ-tours.fr)

#### **Liens utiles:**

Partner University Fund : <http://face-foundation.org/partner-university-fund/about.html>

FACE Foundation : <http://face-foundation.org/index.html>



COLLOQUE INTERNATIONAL ET INTERDISCIPLINAIRE

**« Représentations de soi et réseaux de sociabilité (1680-1850) »**

**Jeudi 23 mars 2017 : 14H-18H**

**Musée des Beaux-Arts 18, place François Sicard Tours**  
**Salon Louis XV**

**Vendredi 24 mars 2017 : 9H-17H30**

**Université François Rabelais 3 rue des Tanneurs Tours**  
**5<sup>ème</sup> étage BU (Bibliothèque universitaire)**

Dans le cadre du projet de coopération entre UCLA (Université de Californie, Los Angeles) et l'université François Rabelais, intitulé « Des passions aux émotions : représentations non fictionnelles de l'individu (1680-1850) », ce colloque international et interdisciplinaire porte sur la thématique des « Représentations de soi et réseaux de sociabilité (1680-1850) » dans les écritures factuelles (journaux, correspondances, Mémoires...) et dans les arts.

La représentation de soi dans les écrits factuels invite deux questions : 1°) est-il possible d'y saisir comme dans la fiction une progression linéaire, partant des passions vers les sentiments et la sentimentalité? 2°) doit-on considérer la représentation de soi, qui travaille à partir d'autres postulats, non pas dans une perspective autarcique, mais dans un réseau d'influences esthétiques aussi bien que sociales? Il peut s'agir de réseaux de sociabilité (factions curiales, groupes philosophiques, franc-maçonnerie, amitiés, obédiences religieuses, carrières et charges, etc.) et de leur influence sur la représentation des passions et des émotions individuelles. On peut également considérer que la représentation de soi a recours à un langage ou à des figures appartenant à tel cercle, ou telle discipline : la peinture, les salons, les femmes, une amitié intime, etc. Il s'agit aussi d'explorer la présence implicite de ces réseaux dans l'écart entre une représentation officielle de soi et une destination privée (des autobiographies ou des portraits peints) qui ne suivent pas les mêmes lois esthétiques ou littéraires. Si les mémorialistes, les épistoliers ou les portraitistes soulignent chez eux certaines émotions ou traits de caractères, y a-t-il un rapport entre le milieu dans lequel ces émotions sont valorisées ou niées, et la manière de les manifester ou de se poser envers autrui ? Sans se confronter à un paramètre aussi large que la classe sociale, peut-on déceler dans divers groupes ou cercles de sociabilité, professions ou sexes, des émotions et des manières différentes de se décrire et de se mettre en scène ?

**INTERNATIONAL INTERDISCIPLINARY CONFERENCE,**

**« Self Representation and Networks of Sociability (1680-1850)»**

As part of a collaborative project between UCLA (University of California, at Los Angeles) and the University François Rabelais of Tours entitled « From Passions to Emotions: Non-Fictional Representations of the Individual (1680-1850) », this international and interdisciplinary conference focuses on « Self Representation and Networks of Sociability in Non-Fictional Literature and in the Arts (Memoirs, Journals, Correspondences) from 1680 to 1850 ».

Non-fictional representation of the self invites two sets of questions: 1. Can one find in it the same linear evolution from passions to sentiments and sentimentalism as has been advanced for fiction, which functions on different assumptions? 2. Should self-representation be considered within a network of social and aesthetic influences rather than in an autarchic perspective? One can think of networks of sociability (court factions, philosophical societies, free-masonry, friendships, religious allegiances, careers and functions, etc.), and of their influence on representations of individual passions or emotions. Self-representation can also involve discourses or figures embedded in particular settings or disciplines: painting, salons, women, an intimate friendship, etc. The implicit presence of such networks can be detected, as well, in the gap between official self-representations and others meant for private use and governed by different aesthetic or literary laws. When memorialists, portraitists or letter authors describe their emotions or character traits, can one posit a relationship between a milieu that valorizes or devalues such feelings, and the manner in which they are manifested to oneself and in front of others? Without confronting parameters as broad as social class, can one detect in particular groups, circles of sociability, professions or among genders, different manners of describing and staging the self?

Affiche : [http://lettres.univ-tours.fr/medias/fichier/affiche-representations-de-soi-et-reseaux-de-sociabilite\\_1487270224057-pdf?INLINE=FALSE](http://lettres.univ-tours.fr/medias/fichier/affiche-representations-de-soi-et-reseaux-de-sociabilite_1487270224057-pdf?INLINE=FALSE)

Programme : [http://lettres.univ-tours.fr/medias/fichier/programme-representation-de-soi\\_1487270396507-pdf?INLINE=FALSE](http://lettres.univ-tours.fr/medias/fichier/programme-representation-de-soi_1487270396507-pdf?INLINE=FALSE)



Jean Parrocel : La Foire de Bezons  
Vers 1700-1704  
Saisie révolutionnaire au château de Chanteloup, 1794.  
Huile sur toile / 158 x 204 cm.  
Inv. : 1794-1-23  
© MBATours

## Organisateurs

Malina Stefanovska  
[stefanov@humnet.ucla.edu](mailto:stefanov@humnet.ucla.edu)

Marie-Paule de Weerdt-Pilorge  
[marie-paule.pilorge@univ-tours.fr](mailto:marie-paule.pilorge@univ-tours.fr)



Université François Rabelais

Colloque

23-24

mars 2017

(1680-1850)

University of California Los Angeles (UCLA)

interdisciplinaire

**PROGRAMME**

# REPRÉSENTATIONS DE SOI ET RÉSEAUX DE SOCIABILITÉ



**PROGRAMME**

Colloque interdisciplinaire

23  
MARS

14H - 18H

Musée des Beaux-Arts - 18, place François Sicard Tours

Salon Louis XV



2017

**PROGRAMME**

Colloque interdisciplinaire

24  
MARS

9H - 17H30

Université François Rabelais - 3 rue des Tanneurs Tours

5ème étage BU (Bibliothèque universitaire)



2017

**14H Accueil des participants****14H30 Allocution d'ouverture****Président de séance : Adrien Paschoud (U. de Bâle)****15H Yohann Deguin (U. de Neuchâtel, U. de Lorraine)***Le cœur et le sang. Mémoires de la princesse Palatine en ses lettres***15H30 Sophie Join-Lambert (Musée des Beaux-Arts, Tours)***Les portraits peints par Joseph-Benoît Suvée (1743-1807) pendant ses deux mois d'incarcération à la prison Saint-Lazare**Discussion et pause***16H30 Marie-Paule de Weerdt-Pilorge (U. François Rabelais)***Autoportrait fragmenté et passions curiales : la disgrâce de Choiseul***17H Véronique Moreau (Musée des Beaux-Arts, Tours)***L'image de soi : à propos d'un portrait du duc de Choiseul conservé au musée des Beaux-Arts de Tours**Discussion**Dîner***PROGRAMME**

Colloque interdisciplinaire

24  
MARS

9H - 17H30

Université François Rabelais - 3 rue des Tanneurs Tours

5ème étage BU (Bibliothèque universitaire)

**9H Accueil des participants****Présidente de séance : Maria Teresa Ricci (U. François Rabelais)****9H30 Adrien Paschoud (U. de Bâle)***L'écriture des passions dans la Correspondance de Diderot***10H Malina Stefanovska (U. of California Los Angeles)***Casanova et ses réseaux de sociabilité**Discussion et pause***11H Ryan Hilliard (U. of California Los Angeles)***Les réseaux des filles majeures parisiennes: des unions de la survie et de l'amitié au XVIII<sup>e</sup> siècle***11H30 Jean-Jacques Tatin (U. François Rabelais)***Enthousiasme pour Bonaparte, sentiment d'étrangeté à la cour de Napoléon et condamnation du despotisme impérial : la mise en scène d'un cheminement dans les Mémoires de Madame de Rémusat.**Déjeuner***Président de séance : Philippe Dufour (U. François Rabelais)****14H30 Didier Girard (U. François Rabelais)***Le triple je de William Beckford (1760-1844)***15H Juliette Douillet (U. François Rabelais)***De l'influence romantique à l'impersonnalité : représentations de Flaubert dans sa correspondance de jeunesse**Discussion et pause***16H Julie Billaud (U. François Rabelais)***L'écriture de l'artiste dans les écrits non fictionnels de George Sand de 1834 à 1849***16h30 Mohamed Yosri Ben Hmedene (U. François Rabelais)***Barbey poète : le pouvoir et le savoir au miroir des sensations*

## **ANNÉE 2 DU PROGRAMME (2017-2018)**

### **Between East and West :**

### **Representing emotions in non-fictional representations of the individual in the long 18th century (1680-1850)**

Conference organized by the Department of French and Francophone Studies the UCLA Clark library/Center for Seventeenth and Eighteenth-Century Studies, and the Foundation FACE

**UCLA, June 1-2, 2018**

### **CALL FOR PAPERS**

The history of emotions in 18th century Europe has often been charted concomitantly with the rise of fictional literature, notably the novel. In this perspective, the understanding and literary representations of the individual shifted from the Renaissance paradigm of passions to that of emotions, emerging in the Enlightenment. The earlier configuration of the self, summarized and enriched by Descartes, implied a “humoral,” physiological understanding of the human body, distinct from the soul, a passive position of the self, implied by the Latin root of *passio*, and a possibility of classifying and enumerating passions and their facial and bodily expressions. The European Enlightenment changed the reigning paradigm: representing the self was henceforth predicated on sensualism, i.e. the dominance of senses in human cognition. The notion of “passion” was often replaced by “emotion,” and “sentiment,” which – being the product of senses – were seen as more diverse, ephemeral, and more social, i.e. influenced by others. Our first goal is to explore whether this « grand narrative », elaborated mostly on the case of fiction, is the only convincing model. In other terms, are the self and the individual at large represented in the same manner in “factual” sources as in fiction?

Our second goal is to investigate the same conceptual territory in its encounter with different geographic areas. While in the European Enlightenment, self-representation was informed as well as by the critique of Judeo-Christian theology and morals, and of the divine right monarchy, how was it influenced by the encounters with other cultures? How do the personal accounts left by Jesuits, merchants, adventurers or scientists who travelled to China, Persia and other countries of the Orient describe the individual passions or emotions encountered there? Do they differ from the fictional representations of the “Orient” and its “despotism” or its seraglios?

Thirdly and last, we want to study the representations of self and other that stem from non-fictional texts of the middle-Eastern or Asian cultures themselves. How do correspondences, life histories and other “factual” accounts written in that period in Chinese, Japanese or Persian represent individual passions or emotions? In what ways is the self rooted in society, in its religious, philosophical, and cultural traditions, and its social hierarchies?

We thus aim to explore the representation of the self and its relationship to passions and emotions both within the perspective of cultural encounters between East and West and within the specific genre of non-fictional accounts (testimonies, journals, memoirs, correspondences) in the long eighteenth century. In our explorations, we will be guided by the

following questions, among others: are passions personal or common? Is the physical, religious or social grid dominant in their representations? Is the self their victim or their agent? What terms are used for various feelings described? What are the differences between East and West, between court and family, between men and women? Is there a historical shift? What dominant feelings characterize the writing self and how?

This 1 ½ day conference will bring together scholars of various literatures and cultures in the period between 1680-1850 in textual as well as visual, non-fictional (factual) sources which involve self-representation through passions and/or emotions. The conference is funded in part by the FACE foundation through its Partner University Fund, as part of a three year long project of cooperation between UCLA and the University of Tours (France), entitled “From Passions To Emotions: Non-Fictional Representations Of The Individual (1680-1850)”. While keeping a slight emphasis on France, we nevertheless seek proposals from scholars of literature, history, or art history, comparative in scope but originating in various Asian or European cultures.

Interested scholars should contact:

Prof. Malina Stefanovska,  
Department of French and Francophone Studies  
[stefanov@humnet.ucla.edu](mailto:stefanov@humnet.ucla.edu)

or: Prof. Marie-Paule de Weerdt-Pilorge  
Université de Tours  
[marie-paule.pilorge@univ-tours.fr](mailto:marie-paule.pilorge@univ-tours.fr)



**UCLA** Center for 17<sup>th</sup>- & 18<sup>th</sup>-  
Century Studies

**THE CLARK**  
WILLIAM ANDREWS CLARK  
MEMORIAL LIBRARY – UCLA



Interactions  
Culturelles et Discursives

The logo consists of a stylized blue 'C' and 'D' intertwined, with a vertical blue bar extending upwards from the top of the 'C'. Below the graphic, the text "Interactions" is written in a small, black, sans-serif font, followed by "Culturelles et Discursives" in a slightly larger, black, sans-serif font.